

**LUIS SAINZ DE MEDRANO Y OTROS: *Literatura Hispanoamericana. Textos y comentarios. Volumen II. La independencia. Siglo XIX.* Madrid, Alhambra, 1987. 322 p. 24 x 17 cm.**

Esta antología, aunque tal nombre no figure en la portada de la obra, es doblemente difícil de lograr: en primer lugar, por el amplio campo que abarca la literatura hispanoamericana en el período decimonónico y en segundo por la limitación que implica una selección de autores, obras y fragmentos ya que la variedad de temas y matices se acentúa en estos momentos de emancipación e independencia. Nuevos intereses, búsqueda de una identidad cultural y política, necesidad de indagar la propia realidad hacen que esta etapa literaria tenga connotaciones de especial significación.

Los autores han dividido este libro en cinco apartados comprensivos de diversos criterios. En el primero: "Literatura de la emancipación" se toma en cuenta dicha modalidad histórico-social. En los tres siguientes, "El romanticismo", "Poesía posromántica" y "Costumbrismo, realismo y naturalismo" se siguen períodos y escuelas. El último, "El ensayo y la crítica" apunta a la acotación de estos géneros literarios en su desarrollo hispanoamericano.

Cada apartado va acompañado de una visión sintética del tema, direcciones y figuras sobresalientes. Al pie del mismo hay una bibliografía general. Similar modalidad se sigue para cada autor en particular agregándose sus obras más significativas y una bibliografía específica. Los textos llevan al final los correspondientes datos de edición.

El criterio que ha predominado es el de dar una muestra lo más ilustrativa posible de esta literatura. Los diversos autores (cincuenta y tres en total) no han sido escogidos por su nacionalidad. En algunos casos hay solamente uno o dos por país, en otros quince u once (caso de la Argentina y México) y los géneros siguen un criterio de significación, de allí el predominio de unos sobre otros. En el primer capítulo hay narrativa y lírica, en el segundo (Romanticismo),

narrativa y lírica y, en menor medida, teatro. La poesía posromántica se centra en la producción de autores argentinos principalmente. Sobre un total de seis hay tres gauchescos (Ascasubi, Del Campo y Hernández), dos más -Guido y Spano y Almafuerte- que no se ubican en esta línea y el uruguayo Zorrilla de San Martín con fragmentos de su *Tabaré*.

El apartado más amplio es el cuarto: "Costumbrismo, realismo y naturalismo". Artículos y novelas costumbristas, novelas folletinescas, cuentos y novelas regionalistas, relatos y narraciones breves, novela psicológica y picaresca, etc. aparecen allí como muestra de la variedad y originalidad de matices de la prosa hispanoamericana. También hay fragmentos de obras teatrales que reflejan estas corrientes de pensamiento.

Sarmiento y una excelente selección del *Facundo* abren el último apartado, sobre ensayo y crítica, que se cierra con trabajos de los ilustres colombianos Caro y Cuervo.

Los comentarios de textos son solamente seis y no supera, ninguno de ellos, las tres páginas. A pesar de su brevedad muestran un ajustado y esclarecedor enfoque crítico y variedad de procedimientos. Agreguemos que se han eliminado las citas, prólogos y explicaciones otorgando primordial valor al texto literario.

Dejando de lado el consabido menosprecio que se hace de las antologías, para inmediatamente afirmar su valor y necesidad, y tomando en cuenta las dificultades que implica este tipo de trabajos es que consideramos excelente esta *Literatura Hispanoamericana*, especialmente en lo que se refiere a nivel y atractivo para los lectores. La atinada selección de fragmentos supone un vasto conocimiento del campo y un indudable esfuerzo por parte de los responsables del trabajo.

Los autores nos resultan, de una manera u otra, conocidos ya que casi todos constituyen el equipo redactor de la revista *Anales de Literatura Hispanoamericana* e integran la cátedra del mismo nombre de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid. El catedrático de la misma y director de la revista, Luis Sáinz de Medrano, es un destacado investigador en este campo

cuya calidad se manifiesta en diversos trabajos de su autoría. Entre ellos mencionaremos dos que son fuentes para textos de esta obra. La edición crítica de *El Periquillo Sarmiento* (Madrid, Editora Nacional, 1976) y la de *Martín Fierro* (Madrid, Cátedra, 1979).

Hemos advertido un par de errores, pequeños por cierto. En la página 241 bajo el título "Puesto en el burro, aguantar los azotes" dice 1951, sin duda debería decir 1591 que es lo que corresponde a la obra de Palma. En el comentario al *Martín Fierro* se habla de "programa sarmientiano", decir sarmientino sería lo correcto (p. 174 y sigs.)

Para quienes buscan un primer acercamiento o una visión panorámica de la Literatura Hispanoamericana del siglo XIX este libro será de especial interés y muy útil consulta por su amenidad y por la bibliografía consignada. A estos méritos, agregaremos que la editorial Alhambra nos presenta una edición con la calidad que le es habitual: cuidada, fácil de manejar, y de muy agradable lectura.